

SALAD

BOWL

26



かながわ自治体の国際政策研究会

平成30（2018）年度 年次報告書

はじめに

現在、神奈川県には約 21 万 2 千人の外国籍の方々が暮らしており、その国籍や出身地は多様で、定住される方も増えています。出入国管理及び難民認定法の改正に伴い、神奈川県でも今後ますます外国籍の方が増加することが予想されており、また、東京 2020 オリンピック・パラリンピック競技大会も来年に控える中で、世界の方々を迎えるにふさわしい地域づくりを目指していくことが、これまで以上に行政に求められています。

こうした状況の中、本県の魅力を世界に発信し、世界から多くの方々に来ていただくためにも、神奈川がこれまで築き上げてきた多文化共生の地域社会づくりをしっかりと進めていくことが必要です。

「かながわ自治体の国際政策研究会」は、県内自治体相互の緊密な連携を図り、地域の国際化に関する施策の充実と推進に資することを目的として平成 2 年に設置され、様々な調査研究、研修等を実施しております。

調査研究事業としては、平成 30 年度に「自治体における外国人住民コミュニティとの連携研究部会研究部会」を設置し、2 か年にわたり外国人コミュニティの把握方法と、連携について調査・検討を行っているところです。

また、研修事業においては、「多言語情報を確実に届けるための知恵と工夫」をテーマに、様々な外国人の方の視点を踏まえ、多言語情報を届けるための工夫や行政が提供する多言語情報のあり方について講義およびグループワークを交えた研修会を実施しました。

この「サラダボウル 26」では、当研究会の一年間の事業実績と、県内各自治体の国際関係施策についてまとめています。

ご活用いただけたら幸いに存じます。

目 次

平成30（2018）年度 事業概要	1
平成30年度研修「多言語情報を確実に届けるための知恵と工夫」報告書	3
資料集	
縣市町村友好交流先一覧	7
外国籍住民に対応する施策状況	9
外国人登録者に関する統計	18
縣市町村国際政策担当課	21
国及び地域の国際化関係機関	22
主な国際交流協会・国際交流関係施設	23
かながわ自治体の国際政策研究会規約	25
平成30（2018）年度かながわ自治体の国際政策研究会役員名簿	27

<SALAD BOWL（サラダボウル）とは？>

現在、世界のボーダレス化がますます進展し、さまざまな国々から来た人々が、私たちの地域で生活しています。こうした状況の下、いろいろな背景をもつ人々が共に手を取りあい、また、お互いに個性を発揮して、いきいきとした社会を築いていくことが私たちの願いです。

ちょうど「サラダボウル」の中で、個性豊かなサラダの素材が、それぞれに自己主張しながらもサラダとして一体感を保っているように・・・

こうした願いから、当研究会の年次報告書のタイトルを「サラダボウル」としています。

かながわ自治体の国際政策研究会 平成30年度事業報告

1 総会

開催日：平成30年6月29日(金)

場所：かながわ県民センター15階 1501会議室

内容：①平成30年度かながわ自治体の国際政策研究会事務局長及び会計責任者について(案)②平成29年度事業報告(案)③平成29年度収支決算(案)及び監査報告
④平成30年度事業計画(案)⑤平成29年度収支予算(案)
⑥平成30年度研修事業(案)

その他：情報交換

2 幹事会

【第1回】

開催日：平成30年5月29日(火) (書面表決)

内容：①平成30年度かながわ自治体の国際政策研究会事務局長及び会計責任者について(案)②平成30年度収支決算(案)及び監査報告③平成30年度調査研究事業(案)
④平成30年度研修事業(案)

その他：情報交換

【第2回】

議決日：平成31年3月15日(書面表決)

内容：①平成31年度事業計画(案)
②平成31年度収支予算(案)

3 調査研究事業

「自治体における外国人住民コミュニティとの連携研究部会」

参加自治体

川崎市、相模原市、横須賀市、藤沢市、茅ヶ崎市、秦野市、厚木市、大和市、伊勢原市、海老名市、綾瀬市、二宮町、湯河原町、神奈川県

計14自治体

【第1回部会】

開催日：平成30年8月24日(金)

場所：かながわ県民センター 15階 15階共用会議室

内容：部会員自己紹介、部会長選任、今後の部会の進め方

【第2回部会】

開催日：平成30年10月10日(水)

場所：かながわ県民センター 6階 603会議室

内容：部会員自己紹介、実施事業内容・目的・趣旨の決定

今後の部会の進め方、所属の所掌事務についての意見交換

【第3回部会】

開催日：平成31年2月5日(火)

場所：かながわ県民センター 6階 602会議室

内容：実施事業内容、今後の部会の進め方についての意見交換

4 研修事業

総会での決定に則り「多言語情報を確実に届けるための知恵と工夫」のテーマで、研修を実施。

開催日：平成31年1月29日(火)

場所：かながわ県民センター3階 302会議室

テーマ：「多言語情報を確実に届けるための知恵と工夫」

受講者：22名

内容：・県内の外国人住民の現状

- ・個人・グループワーク：【外国人住民の生活状況を想像する】
- ・グループ毎、検討結果発表
- ・外国人住民に多言語情報は届いているか（過去の調査結果から）
- ・多言語情報提供をめぐる課題1（多言語情報流通調査から）
- ・多言語情報提供をめぐる課題2（子育て情報流通調査から）
- ・情報提供を効果的に進めるポイント

報 告 書

講座名	平成 30 年度かながわ自治体の国際政策研究会 研修会		
日時	平成 31 年 1 月 29 日(火) 10:00~12:00	場所	かながわ県民センター 3 階 302 会議室
主催者	かながわ自治体の国際政策研究会	出席者	県内自治体職員及び国際交流協会等 職員 22 名
<p>1 内容</p> <p>(1) 開会 西岡代表幹事（二宮町企画政策課長）より挨拶を行った。</p> <p>(2) 講義 テーマ 「多言語情報を確実に届けるための知恵と工夫」 講師 自治体国際化協会 地域国際化推進アドバイザー 小山 紳一郎氏 (明治大学大学院兼任講師、亜細亜大学非常勤講師、NPO サポートちがさきスタッフ)</p> <p>【概要】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・講師自己紹介 ・県内の外国人住民の現状 ・個人・グループワーク：【外国人住民の生活状況を想像する】 ・グループ毎、検討結果発表 ・外国人住民に多言語情報は届いているか（過去の調査結果から） ・多言語情報提供をめぐる課題 1（多言語情報流通調査から） ・多言語情報提供をめぐる課題 2（子育て情報流通調査から） ・情報提供を効果的に進めるポイント <p>【講義内容】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・事業対象の「人物像」をリアルな人物として描写することを、ペルソナをつくるというが、情報を届けたい対象のイメージを描くことは大切である。 ・エスニック・グループにより情報入手の方法が異なる。 (例：南米圏や中国は食材、雑貨店 スペイン語圏はディスコ など) ・読者と一緒につくる資料は読まれる。 ・広域で多言語資料情報を共有することは大切である。 ・チラシ・冊子等の紙媒体のニーズは予想以上に高いことを知っておくべきである。(もちろん、ウェブでの検索のニーズも高い。) ・自治体のウェブは検索しにくいところもある。情報の発信方法(ホームページの階層の深さやレイアウト等)は工夫すべきである。 ・最近では PC よりもスマートフォンでの検索が多いので意識する。 ・一方通行ではなく、日本語教室のように、情報のやりとりがある(双方向性のある)場が理解を促し、情報の意味は、人々の交流・対話の中で伝わる。 ・生活習慣や文化の違いを踏まえた文脈を含んだ説明により理解が進む。 ・情報は発行・発信しただけでは届かないことを知っておくことが大切である。 			

【グループワーク】

- ・ A～Dグループの4グループに分かれ、題材について個人考察とグループ内での検討を行い、グループごとに発表をした。

A・Bグループは、フィリピン人女性のAさん（1年前日本人男性と結婚。6か月の子ども有、近所の友だち無。保健所のお知らせが読めない。）の生活状況や情報提供方法について検討を行った。

C・Dグループは、ベトナム人男性のBさん（1年前技能実習生として来日。日本語を学びたいが、仕事が忙しい。勤め先の工場責任者は日本語を自分で勉強するよう伝える。）の生活状況や情報提供方法について検討を行った。

(3) 質疑応答

チラシ・冊子等の紙媒体のニーズは予想以上に高いということだが、理由としては何が考えられるか。

⇒理由までは把握をしていないが、ポスターやチラシなどのニーズを情報発信媒体として希望する人は多い。

(以上)

資料集

○縣市町村友好交流先一覧（友好港等は除く）

自治体名	友好交流先	所属する国	友好提携年
横浜市	サンディエゴ市	アメリカ	1957
	リヨン市	フランス	1959
	ムンバイ市	インド	1965
	マニラ市	フィリピン	1965
	オデッサ市	ウクライナ	1965
	バンクーバー市	カナダ	1965
	上海市	中華人民共和国	1973
	コンスタンツァ市	ルーマニア	1977
川崎市	リエカ市	クロアチア	1977
	ボルチモア市	アメリカ	1979
	瀋陽市	中華人民共和国	1981
	ウーロンゴン市	オーストラリア	1988
	シェフィールド市	イギリス	1990
	ザルツブルク市	オーストリア	1992
	リュウベック市	ドイツ	1992
	富川市	大韓民国	1996
相模原市	無錫市	中華人民共和国	1985
	トロント市	カナダ	1991
平塚市	ローレンス市	アメリカ	1990
鎌倉市	ニース市	フランス	1966
	敦煌市	中華人民共和国	1998
藤沢市	マイアミビーチ市	アメリカ	1959
	昆明市	中華人民共和国	1981
	ウィンザー市	カナダ	1987
	保寧市	大韓民国	2002
小田原市	チュラビスタ市	アメリカ	1981
茅ヶ崎市	ホノルル市・郡	アメリカ	2014
逗子市	ナザレ市	ポルトガル	2004
横須賀市	コーパスクリスティ市	アメリカ	1962
	ブレスト市	フランス	1970
	フリマントル市	オーストラリア	1979
	メッドウェイ市	イギリス	1998
	(旧ジリングラム市)		(1982)
三浦市	ウォーナンブール市	オーストラリア	1992
	ホノルル市	アメリカ	2004
秦野市	パサデナ市	アメリカ	1964
	坡州市	大韓民国	2005
厚木市	ニューブリテン市	アメリカ	1983
	揚州市	中華人民共和国	1984
	軍浦市	大韓民国	2005
大和市	光明市	大韓民国	2009

伊勢原市	ラミラダ市	アメリカ	1981
座間市	スマーナ市	アメリカ	1991
南足柄市	ティルブルグ市	オランダ	1989
葉山町	ホールドファストベイ市	オーストラリア	1997
大磯町	デイトン市	アメリカ	1968
	ラシン市	アメリカ	1982
箱根町	ジャスパー町	カナダ	1972
	タウポ町	ニュージーランド	1987
	サンモリッツ州	スイス	2014
湯河原町	忠州市	大韓民国	1994
	ポートステューブンス市	オーストラリア	1998
	ティヴォリ市	イタリア	2016
神奈川県	メリーランド州	アメリカ	1981
	遼寧省	中華人民共和国	1983
	バーデンビュルテンベルク州	ドイツ	1989
	京畿道	大韓民国	1990
	オデッサ州	ウクライナ	1986※
	ペナン州	マレーシア	1991※
	ヴェストラジョータランド県 (旧エーテボリブーフス県)	スウェーデン	1998※ (1993)

(平成31年3月現在)

※本表には、姉妹都市提携のほか、友好交流関係の強化を確認した共同声明の調印も含む。

※相模湾沿岸とゴールドコースト海岸との友好提携（1990年）

1990年に開催した相模湾の人と海との共生をめざした「サーフ'90」の開催趣旨を生かし、海岸、海浜の有効利用を先進的に進めているゴールドコースト市と相模湾沿岸の13市町及び県が共同で友好提携を締結した。（13市町：横須賀市、平塚市、鎌倉市、藤沢市、小田原市、茅ヶ崎市、逗子市、三浦市、葉山町、大磯町、二宮町、真鶴町、湯河原町）

外国籍住民に対する施策状況(平成31年3月現在)

※ 英:英語 中:中国語 ハ:韓国・朝鮮語 ポ:ポルトガル語 ス:スペイン語 ロ:ロシア語 タイ:タイ語 タガ:タガログ語 ベ:ベトナム語 ラ:ラオス語 カ:カンボジア語 独:ドイツ語 仏:フランス語 イ:イタリア語 イ:インドネシア語 クメ:クメール語 モン:モンゴル語 アラ:アラビア語 ネ:ネパール語 ミ:ミャンマー語 ヒ:ヒンディー語
 ペン:ベンガル語 ビサ:ビサヤ語

※ 印刷物:年数表示は最新版の発行西暦年、年数のないものは定期更新・発行

C:コピーでのみ入手可能、W:外国人登録の際に、窓口で外国籍住民に手渡す印刷物「ウェルカムキット」

日本語教室、ボランティア登録制度等は、主催団体が当該市町村以外である場合は、[]内に団体名を記入

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
<p>横浜市</p> <ul style="list-style-type: none"> ○区役所窓口外国人支援サービス ○中区(英・中)、鶴見区(英・ス・ポ)、港北区(英・ス・ポ)に外国語能力のある嘱託員を配置 ○市民通訳ボランティアの派遣 ○区役所・福祉保健センター等に派遣 ○いのちの電話外国人相談への助成 ス・ポ ○外国人相談 <ul style="list-style-type: none"> ・横浜市多文化共生総合相談センター ・国際交流ラウンジ(青葉・金沢・港南・港北・都筑・鶴見・中・保土ケ谷・南・泉) 	<ul style="list-style-type: none"> ○定期情報誌 中区等で外国語広報紙を発行 英・中等 ○多言語防災リーフレット 英・中・ハ・ポ・ス・タイ・効・ベ・イ ○母子健康手帳及び健診券綴り 英・中・ハ・ス・ポ・ベ ○こんにちは赤ちゃん訪問及び母子訪問のご案内 英・中・ハ・ス・ポ・ベ ○保育所等利用案内 英・中・ハ・ポ・ス・効・ベ ○ごみと資源物の分け方・出し方パンフレット 英・中・ハ・ス・ポ ○介護保険制度案内パンフレット 英・中・ハ・ス・ポ ○国民健康保険ガイドブック 英・中・ハ・ス・ポ ○入学のご案内 英・ハ・中・ポ・ス・効・効・ベ・カ ○就学援助制度のお知らせ 英・中・ハ・ス・ポ・カ・ラ・ベ・効 ○「ようこそ横浜の学校へ」 英・中・ハ・ポ・ス・効・ベ ※ホームページ掲載のみほか 	<ul style="list-style-type: none"> ○日本語学習の支援 ・教室実習型研修の実施 ・国際交流ラウンジ(青葉・金沢・港南・港北・都筑・鶴見・中・保土ケ谷・南・泉)で日本語教室開催 ・公益財団法人横浜市国際交流協会日本語教室開催 ○外国人児童保育支援 ・外国人児童数の多い保育所への保育士の加配、通訳の派遣 ○外国人児童生徒教育(日本語教室・国際教室) ○私立外国人学校補助ほか 	<ul style="list-style-type: none"> ○公益財団法人横浜市国際交流協会 http://www.yokeweb.com/ ・多言語による相談や情報提供(・横浜市多文化共生総合相談センター) ・市民通訳ボランティアの派遣 ・多言語情報のHP掲載「よこはまYokohama」(英、中(簡・繁)・ハ・ス・ポ・ベ・イ・やさしい日本語) ○国際交流ラウンジの運営 ・在住外国人への情報提供・相談 ・日本人との交流などを行う国際交流ラウンジを運営(青葉・金沢・港南・港北・都筑・鶴見・中・保土ケ谷・南・泉) ○留学生への支援 ・横浜市国際学生会館の運営 ○外国人障害者及び高齢者への福祉給付金支給 ○外国籍市民救急医療対策補助事業 ○横浜市民間住宅あんしん入居事業 ○ごみ分別アプリ 英・中ほか
<p>川崎市</p> <ul style="list-style-type: none"> ○かわさきの消防 英 ○外国人市民代表者会議ニュースレター 英・中・ハ・ポ・ス・効・ベ ○川崎市市民オンブズマン制度 英・中・ハ・ポ・ス ○川崎市人権オンブズパーソン制度 英・中・ハ・ポ・ス ○外国人市民に身近な市税の案内 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○母子健康手帳副読本 英・中・ハ・ポ・ス・効・タイ・イ・ベ ○こんにちは介護保険です 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○国民健康保険のしおり 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○エイズ予防啓発用パンフレット 英・中・ハ・ポ・ス・タイ ○ラビットクラブ(外国人母子子育て) 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○川崎区子育てガイドさんぼみち 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○川崎区子育て散歩マップ 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○食中毒にご注意! ~知ってますか?! 予防三原則~ 英・中・ハ・ポ・ス・効・タイ ○高津区子育て情報ガイドホットこそだて・たかつ 英 ○外国人保護者用就学ハンドブック「ともに生きる社会をめざして」 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○川崎市から事業者のみなさまへ(事業系ごみの処理方法) 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○資源物とごみの分け方・出し方 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○川崎の上下水道 英・中 ○川崎市居住支援制度 英・中・ハ・ポ・ス・効 ○MUZA KAWASAKI SYMPHONY HALL 中・ハ・ポ・ス・効 ○藤子・F・不二雄ミュージアム 案内リーフレット 英 ○川崎市観光パンフレット「川崎日和」 英・中・ハ ○LIBRARY USER'S GUIDE 英 ○TARO OKAMOTO MUSEUM OF ART KAWASAKI 英・仏 ○川崎市立日本民家園 英・中・ハ・ポ・ス・効・独・仏・タイ・ベ ○ARENA Guide KAWASAKI TODOROKI ARENA(とどろきアリーナの案内) 英 ○PORT OF KAWASAKI 英・中 ○川崎港便覧 英 ○市議会のしおり 英 ○にほんごひろば学習ガイド 英・中・ハ・ポ・ス・タイ・イ ○あさおにほんごらす 英・中・ハほか 	<ul style="list-style-type: none"> ○日本語学習・生活支援 ・市民館(7館) ・ふれあい館にて識字学級開設 全15学級 ・識字ボランティア研修の実施 ○国際教室(日本語教室) 小学校 21校 中学校 4校 ○日本語指導講師派遣(新規派遣193件) 	<ul style="list-style-type: none"> ○公益財団法人川崎市国際交流協会 http://www.kian.or.jp/ ○外国人相談事業 ・川崎市国際交流センター ・英/月~土、中/火・水・金、効/火・水・韓・朝・鮮語/火・木、ス/火・水、ポ/火・金 ・時間はいずれも 10:00~12:00、13:00~16:00 ・麻生区役所 中/第1・3火 9:30~12:00 効/第1・3水 14:00~16:30 英/第1・3木 9:30~12:00 ・川崎区役所 中/第1・3火 14:00~16:30 効/第1・3火 9:30~12:00 英/第1・3木 14:00~16:30 ○ボランティア登録 ・通訳・翻訳、ホームステイ、ホームビジット、日本語講座、国際理解教育支援、一般等 	

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
<p>相模原市</p> <p>○一般相談 (中央区役所市民相談室) 英/第3水、中/水、 ポ/金、ス/金 ○弁護士による法律相談 要予約 中・ス・ポ・英 (第1木) ○相談 (国際交流ラウンジ) 英/月、中/日、ハ/水、 ポ/金、 ス/火、タ/土、 効/第1・3・5火、 第2・4日 ベ/金、カ/土</p>	<p>○暮らしのガイド(PDF)(ホームページに掲載) 英・中・ハ・ポ・ス・タ・効・カ・ベ ○相模原市の紹介 英・中 ○さがみはらマップ 英・中・ハ ○スポーツ施設PRマップ 英 ○シティセールスブック 英(併記) ○観光地図 英・中 ○さがみはら国際交流ラウンジパンフレット 英・中・ハ・ポ・ス・タ・効・カ・ベ ○外国人相談事業案内パンフレット 英・中・ポ・ス ○さがみはら国際プラン(改定版) 英・中・ハ ○ごみと資源の日程・出し方 英・中・ハ・ス・タ・効・カ・ベ ○子育てガイド 英・中・ハ・ポ・ス・タ・効・カ・ベ ○妊娠届出書 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○母子健康手帳 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○乳幼児健康診査のお知らせ 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○乳幼児健康診査質問紙(4ヶ月児・1歳6ヶ月児 ・2歳6ヶ月児・3歳6ヶ月児) 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○乳幼児健康診査質問紙(8ヶ月児・1歳児・1歳6ヶ月児 ・1歳6ヶ月児) 英・中・ハ ○乳幼児健康診査未受診質問紙(4ヶ月児) 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○乳幼児健康診査未受診質問紙(8ヶ月児・1歳6ヶ月児 ・3歳6ヶ月児) 英・中・ハ ○3歳6ヶ月健康診査視聴覚検査アンケート等 英・中・ハ・ポ・ス・タ ○外国人児童・生徒の手引 英・中・ハ・ポ・ス・タ・効・カ・ベ・ラ・カ</p>	<p>○日本語ボランティア養成講座 ○日本語巡回指導講師派遣 ○日本語指導協力者派遣</p>	<p>○さがみはら国際交流ラウンジ 1996.10開設 国際交流フェスティバル開催 外国人市民相談、ボランティア通訳の派遣、多言語広報紙の発行等 http://www.sagamihara-international.jp/</p>
<p>横須賀市</p> <p>○外国人相談窓口 【横須賀国際交流協会】 ・対応言語 効・英 ・中・ス・ハ・ポ ○通訳有無等 ・国際交流員による対応 ・人数 1名 ・対応言語 英 ・国際交流ボランティア による通訳支援体制 ・登録者数 81人 ・対応言語 英・ハ・中・ス・仏 ・独・ポ・タ・効・タイ</p>	<p>○防災情報メールサービス案内 英 ○外国人交通安全啓発チラシ 英 ○外国人子ども防災啓発チラシ 英 ○市民憲章 英 ○三浦按針と横須賀 英 ○ペリーと横須賀 英 ○ヴェルニーと横須賀 英 ○小栗上野介と横須賀 英 ○横須賀観光案内(Welcome to Yokosuka) 英・中・ハ・タ ○横須賀観光マップ 英 ○外国人のための生活ガイドブック「Living in Yokosuka」 英 ○横須賀市紹介パンフレット 英 ○英文YOKOSUKAマップ 2008 英 (生活情報・市内の広域避難地等) ○What's New in Yokosuka (定期情報紙) 英 ○横須賀市コールセンターの案内チラシ 中 ハ ○県税事務所・市役所案内図 英 ○軽自動車税証紙 英 ○町内会・自治会への加入のすすめ 英・中・ハ・ス・ポ・タ・ネ・ ベ・イ ○横須賀市人権都市宣言 英・中・ハ・ス・ポ・タ ○神奈川県横須賀合同庁舎案内図 英 ○関東運輸局神奈川運輸支局案内図 英 ○国民年金制度のご案内 英 ○障害者福祉の手引き(ダイジェスト版) 英 ○生活保護のしおり 英・中・ハ・ス・ポ ○介護保険のお知らせ 英・ハ・ス・ポ ○国民健康保険について 英 ○2歳6ヶ月児歯科健康診査無料受診券 英・中・ハ・ス・ポ・タ ○歯垢染め出し液の使用説明 英・中・ス・タ ○学校歯科巡回教室のお知らせ 英・中・ハ・ス・ポ・タ ○母子健康手帳 英・中・ハ・ス・ポ・タ・効・タイ・イ・ベ ○集団フッ化物洗口希望調査書 ○相談窓口紹介チラシ「よこすか心のホットライン(多言語版)」 ○視聴覚検査 英・ス・ポ ○乳児健康診査のお知らせ(乳児健診アンケート) 英・中・ハ・ス・ポ・タ・効・タイ ○1歳6か月児健康検査のお知らせ(1歳6か月児健診アンケート) 英・中・ハ・ス・ポ・タ・効・タイ</p>	<p>○日本語会話サロン 【横須賀国際交流協会】 1期4か月(1年3期) 毎日開設 場所は曜日による ○外国籍児童生徒教育 日本語指導 小学校 30校 (うち3校は国際教室) 中学校 12校 (うち2校は国際教室) 高等学校 1校</p>	<p>○横須賀市ホームページ http://www.city.yokosuka.kanagawa.jp ○ホームページの自動翻訳サービス 英・中・ハ・仏・独・伊・ス・ポ ○防災情報メールサービス 英・やさしい日本語 ○NPO法人横須賀国際交流協会 2003.4設立 http://www.yia.info ・通訳・翻訳 ・外国語講座 ・国際理解講座 ・世界の料理教室 ・ホームステイ・ホームビジット受入 ・日本文化の紹介 ・フェアトレード商品の販売 ○国際交流ボランティア登録制度有 (578名+10団体登録)</p>

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他 (国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
横須賀市	<p>○BCG予診票 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○10か月児健康診査のご案内 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○3歳6か月児健康診査のお知らせ(3歳6か月児健診アンケート) 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]・タイ</p> <p>○妊婦連絡票 英・中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○出生連絡票 英・中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○3歳6か月児健康診査(検尿のお知らせ) 中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○離乳食のすすめ方 英・ス・ポ・効[*]</p> <p>○こども健康課案内 英・ス</p> <p>○乳幼児健康診査未受診案内 英・ス</p> <p>○ヒブワクチンと小児用肺炎球菌ワクチン 英・中・ス・効[*]</p> <p>○四種混合予防接種について 英・中・効[*]</p> <p>○妊婦健康診査補助券使い方 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○B型肝炎予防接種について 英・中・効[*]</p> <p>○支給認定申請書、利用申込書 英</p> <p>○わなの貸出し・捕獲動物の回収 英</p> <p>○ごみと資源物の分け方・出し方 英・中・ハ・ス・ポ</p> <p>○事業系ごみ適正処理の手引き 英・中・ハ・ス・ポ</p> <p>○Aicle 英</p> <p>○「循環都市よこすか」の創造をめざして 英</p> <p>○横須賀市営住宅の募集案内 英</p> <p>○自転車等保管所のご案内 英</p> <p>○救急講習テキスト基礎編 英</p> <p>○よこすかの文化財 英</p> <p>○図書館利用案内(User Guide) 英</p> <p>○図書館利用案内(For Children) 英</p> <p>○A Message to Baby Caretakers 英</p> <p>○ヴェルニー記念館 英</p> <p>○自然・人文博物館常設展示フロアガイド 英</p> <p>○横須賀美術館のご案内 英</p> <p>○横須賀美術館の魅力をご紹介 英</p> <p>○(美術館)館内での写真撮影に関する案内 英</p> <p>○副読本「Finding YOKOSUKA 2017version」 英</p> <p>○学校通知文翻訳 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]・ネ・ロ</p> <p>○就学援助制度のお知らせ 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○外国籍者へ就学のご案内 英・ハ・ス・ポ</p> <p>○在学証明書 英</p> <p>○退学証明書 英</p> <p>○卒業証明書 英</p> <p>○成績証明書 英</p> <p>○スカリンの学校生活ガイドブック 英・中・ス・ポ</p> <p>○学校通知文翻訳集 英・中・ハ・ス・ポ</p> <p>○結核健康診断問診票 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○結核精密検査の依頼について 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○結核精密検査の受診について 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○結核検査報告書 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○心臓病調査票 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○心臓検診予備日実施のお知らせ 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○心臓精密検査保護者あて通知 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○尿糖保護者あて通知 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○就学時健康診断のご案内 英・ハ・中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○就学時健康診断保健調査票 英・ハ・中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○就学時健康診断通知書 英</p> <p>○就学時健康診断の結果についてのお知らせ 英・ハ・中・ス・ポ・効[*]</p> <p>○定期健康診断保健調査票 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○色覚検査について 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○保健だよりなどで掲載の例(色の見え方と色覚検査) 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○色覚検査の結果について 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○運動器検診保健調査票 英・中・ハ・ス・ポ・効[*]</p> <p>○保護者あて依頼文(学校生活管理指導表アレルギー) 英</p> <p>○Outline of City Council—市議会の概要— 英</p>		

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
<p>平塚市 ○平塚市通訳・翻訳等ボランティアバンク ・外国籍市民・行政窓口に対する通訳・翻訳サービス ・外国籍市民相談窓口 ス/火、ポ/水</p>	<p>○市民生活ガイドブック W ス/2016、ハ/2017、カ/2018、ベ/2011、 ラ/2012、英/2013、ポ/2014、中/2015 ○家庭ごみ・出し方 中/2011 ○家庭ごみ収集日カレンダー 英・中・ハ・ポ・ス・タガ ベ/2017 ○健診票(1歳6ヶ月・3歳児) 英・ス・ベ・カ/2016 ポ/2017 ○健診未受診訪問不在連絡票ス・カ/2016 ○母子健康手帳 ス・ポ・英・中・タガ・タイ・ハ ○大地震発生などの非常時の対応について(簡易版) 英・ハ/2011 ラ/2012 中・タガ・ス・ポ・カ・ベ/2017 ○大地震発生などの非常時の対応について(詳細版) 英・ス・カ・中・ポ・タガ/2018 ○運動器検診保健調査票 英・ス・カ・中・ポ・タガ/2018 ○ほっとメールひらつか啓発チラシ 英・ハ・ポ・ス・中(繁・簡)/2018</p>	<p>○日本語教室7教室 [市国際交流協会]委託 ○国際教室 小5校・中3校 ○日本語指導協力者 19人(ポ3・ス6 ・中4・ラ2・カ2 ・ベ1・タガ3・タイ1 ・ロ1・英3・韓1) (重複あり)</p>	<p>○市国際交流協会 1994設立 E-mail:hiea@ma.scn-net.ne.jp http://www.scn-net.ne.jp/hiea 国際姉妹都市交流・日本語教室 ・ホームステイ交流・外国語教室 ○FM湘南ナパサ防災番組放送 「平塚市防災インフォメーション (多言語)」 英・ポ・タガ・ス・中</p>
<p>鎌倉市 ○市民通訳ボランティア登録制度</p>	<p>○How to sort and dispose recyclable items and garbage (資源物とごみの出し方・分け方)(平成27年)2015年 英 ○Buried Cultural Properties in Kamakura 20 (鎌倉の埋蔵文化財20)(平成29年)2017年 日英併記 ○Japan Heritage Kamakura A Historical and Cultural Mosaic 2017年 英 ○Kamakura (鎌倉観光案内地図) 英・中(簡・繁)・ハ・ス・仏 ○Kamakura Free Wi-Fi Spot Map 2016年 英 ○母子健康手帳 英・中・ハ・ス・ポ・タイ・タガ・イ・ベ</p>		<p>○都市交流事業等奨励金の交付 ○国際交流ボランティア登録制度 ○国際親善友好バッジ・バナーの交付 ○かまくら国際交流フェスティバルの開催 ○鎌倉市ホームページ http://www.city.kamakura.kanagawa.jp</p>
<p>藤沢市 ○外国人相談窓口 (市民相談情報課) ス・ポ・英 ○市民病院外国語通訳 ボランティア事業 英・中・ポ・ス・仏・ ハン・タガ・タイ・ベ・カ ・ラ・ロ・イ</p>	<p>○ふじさわ生活ガイド(定期情報誌) W 英・中・ハ・ポ・ス・ベ ○休日夜間診療情報(定期情報紙) 英・中・ハ・ポ・ス・ベ ○外国人市民の皆さんへ！市役所や生活に役立つ問い合わせ先 W 英・中・ハ・ポ・ス・ベ ○区域別収集日程カレンダー W 英・中・ハ・ポ・ス ○国民健康保険ハンドブック(定期情報誌) 英・中・ハ・ポ・ス・日併記 ○外国の方のための多言語防災ガイド(2010年) 英・中・ハ・ポ・ス・ベ・日併記 ○江の島イラストマップ(2019年) 英・中(簡・繁)・ハ・仏 ○学校へ行こうよ(生活指導に関する資料)貸し出し ス・ポ・ベ・中 ○藤沢市日本語教室マップ W 英・中・ハ・ポ・ス</p>	<p>○日本語指導教室・国際 教室 ○日本語指導員派遣</p>	
<p>小田原市 ○通訳・翻訳ボランティア 事業 英・中・ハ・ポ・ス・タイ ・仏・独・タガ・イ</p>	<p>○生活情報 W 英・中・ポ・ス・ハ/2016 住民基本台帳・急病になったとき・税金・国民健康保険・困ったときの対応・水道・子供の教育等 ○災害非難カード 英・ハ・中・ス/2013 ○小田原市防災マップ(英) ○小田原市土砂災害ハザードマップ(英) ○小田原市街地図(英) ○観光パンフレット 小田原(英・ハ・中(簡・繁)・ス)/2012 小田原ガイド(英・中) ○街かど博物館ガイドマップ(英) ○ハルネフロアガイド(英) ○外国語版ごみ分別ガイド W 英・ポ・中(簡体語・繁体語)・ハ/2012 ○市営住宅使用のしおり(概要版) 英・中・ハ/2019 ○保護のしおり(英・中・ポ・ス・ハ・タガ) ○国民健康保険制度について(英・中・ス・ハ)</p>	<p>○外国人児童生徒日本語 指導</p>	<p>○小田原海外市民交流会 1982.6設立 http://profile.ameba.jp/odawarakokusai/ 日本語クラス・姉妹都市との市民交流 ほか ○国際交流団体連絡会 (地球市民フェスタ実行委員会) 毎月1回開催 地球市民フェスタの企画運営/情報交 換ほか</p>
<p>茅ヶ崎市</p>	<p>○外国語版便利帳(2018年)やさしいにほんご ○外国語版便利帳(2019年) 英・中・ハ ○外国語版便利帳(防災編)(2018年)-やさしいにほんご ○ゴミと資源物の分け方出し方 英・中</p>	<p>○国際理解講座 全2回 ○日本語ボランティア養成 講座 全3回</p>	<p>○茅ヶ崎市国際交流協会1984.7設立 民間団体による国際交流活動の支援・ 青少年交流・語学教室・ホームステイ受入 外国人住民支援等 http://www.chigasaki-iac.org/archives ○ボランティア団体による日本語ボラ ンティア教室</p>
<p>逗子市</p>	<p>○暮らしのガイド『LIVING IN ZUSHI』英/2013 ○ごみの出し方『Clean Up Zushi』英/2015</p>	<p>日本語指導講師派遣事業</p>	<p>○逗子市ホームページ http://www.city.zushi.kanagawa.jp/ ○ホームページの自動翻訳サービス 英・中・ハ・仏・独・伊・ス・ポ 他</p>
<p>三浦市</p>	<p>○ゴミと資源の分け方出し方 英</p>		<p>○三浦市国際交流協会(設立1982.10) 姉妹都市交流事業等 国際交流啓発事業等 交流推進事業(英会話教室、こども英語 体験教室等) ○通訳ボランティア登録制度 通訳・翻訳ボランティア 15名</p>

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
<p>○外国籍市民生活相談(市民相談人権課) ポ/火、英・ス/水・木、中・ベ/金</p>	<p>○ゴミの出し方(チラシ) 英・ス・ポ・中・ベ ○ゴミの出し方(アプリ) 英</p>	<p>○東南アジア人向け「暮らしの教室(日本語教室)」開催委託事業 [東南アジアの人々と共に歩む会] 月3回 ○中南米人向け「暮らしの教室(日本語教室)」開催委託事業 [中南米の人々を考える会] 月3回</p> <p>○外国籍児童・生徒/うち日本語教育 小144名/111名 中84名/51名 ○日本語指導等協力者派遣(11名) 中・ス・ポ・ベ・効・カ・ハラ・ベンガル (ラ・ベンガルは翻訳のみ)</p>	<p>○秦野市国際交流協会(任意団体)1985設立 ○市内在住外国人との交流事業の企画・運営 ○国際交流ボランティア登録制度約100名 ・通訳 ・ホスト家庭 ・スタッフ</p>
<p>○外国人相談 ス・ポ・英/木 ○災害時通訳ボランティア ○通訳ボランティア ス/月</p>	<p>○資源とごみの正しい出し方 2018 W 英・ハ・ベ・ス・ポ・中 ○家族で話そう わが家の防災 英・中・ハ・ポ/2009 ○家族で備える東海地震 2012 英・中・ハ・ポ ○日本語教室の案内 2019 W 英 ○みんな友だちここから始まる学校生活 ス・ベ・ハ・効・中・ポ・ラ・英・仏・タイ・カ/2006 ○外国人相談のチラシ ス・ポ・英 ○自動車の臨時運行をする際の注意事項(仮ナンバー) 英/2009 ○外国籍市民の皆さんへのお知らせ2019 W 英・ス・ポ・ハ・中・ベ ○厚木市中心市街地マップ(2015) 英・中・ハ ○厚木市民情報提供システムスマ報のちらし 英・ハ ○市勢ガイド「あつぎのきほん」(2019) 英 ○公衆無線LAN「Atsugi Free Wi-Fi」のちらし 英 ○本厚木駅周辺まちなかガイド 2019 英 ○緊急のときの避難場所 2019 W 英 ○自治会加入チラシ 英・中・ハ・ポ・ス・ベ</p>	<p>○日本語教室 週5回 【運営:厚木日本語ボランティアの会】 ○日本語指導協力者派遣 小 17校 中 9校 ○日本語指導教室支援員(放課後の補習の支援) 派遣 小 5校</p>	<p>○公衆無線LAN「Atsugi Free Wi-Fi」ポータルサイト及び認証画面 英・中・ハ ○市ホームページ 英・ポ・中・ハ・ス・ベ ○厚木市民情報提供システムスマ報 英・ポ・中・ハ・ス・ベ</p>
<p>1)国際・男女共同参画課 国際・男女共同参画係 窓口/火【ス】 【大和市国際化協会】 2)大和市国際化協会国際交流サロン 火～金【英】・火【ベ】・水【効】・木【中】・金【ス】 【大和市国際化協会】 3)大和市立病院 水金【ス】・水木【ベ】 4)登録ボランティアによる通訳・翻訳サービス 【大和市国際化協会】</p>	<p>1)健康都市やまと総合計画ダイジェスト版【英・ス・中・ハ・ベ、2019】 2)大和市健康都市プログラム平成27年度改定版(ダイジェスト)【英、2016】 3)プレミアム付商品券購入引換券交付申請書【英・ス・中・ベ、2019】 3)督促状(延滞金に関する説明)【英・ス、2018】 4)催告書(延滞金に関する説明)【英・ス、2018】 5)差押警告書(延滞金に関する説明)【英・ス、2018】 6)確定延滞金納付依頼通知書(延滞金に関する説明)【英・ス、2018】 7)市県民税申告案内【英・ス、2019】 8)市県民税申告書発送用封筒【英・ス、2019】 9)納税通知書発送用封筒(当初/異動)【英・ス、2019】 9)がん検診無料クーポン対象者への通知文及び市HP文【英・中・ハ・ポ・ス・タイ・効・ベ・カ、2018】 10)乳幼児予防接種・健康診査案内チラシ【英・中・ハ・ポ・ス・タイ・効・ベ・カ、2018】 11)大和市の予防接種について(市民課用チラシ)【英・中・ハ・ポ・ス・タイ・効・ベ・カ、2018】 12)介護保険料決定通知書送付封筒【英・ス、2018】 13)生活保護のしおり【英・中・ポ・ス・効・ベ、2015】 14)家族ですすめる楽しい離乳食【英・ス・効・ベ】 15)離乳食の始め方【ス・効・ベ・中】</p>	<p>1)国際教室 配置数 小13校、中7校 2)日本語指導員派遣(7名) 3)外国人児童生徒相談員(19人・8カ国語) 4)外国人児童生徒の父母への通知文等翻訳 5)大和プレクラス(日本語初期指導)</p>	<p>○大和市国際化推進事業 http://www.city.yamato.lg.jp/web/kokusai/index.html ○(公財)大和市国際化協会 1994年設立 http://www.yamato-kokusai.or.jp ・多言語による通訳窓口(英・ス・中・ベ・効) ・登録ボランティアによる通訳・翻訳 ・外国語版情報紙(英・ス・中・ベ) ・たぶんラジオ(英・ス・中・ベ・効) ・多文化共生防災訓練 ・日本語ボランティア教師養成講座 ・日本語教授法ブラッシュアップ講座 ・保育付き日本語教室 ・日本語スピーチ大会 ・日本語・学習支援ボランティア派遣 ・大和市プレスクール ・外国につながる子どもたちへの補習クラス ・外国人市民サミット</p>

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
大和市	<p>16)「新生児訪問及び赤ちゃん訪問」訪問員用コミュニケーションツール【英・中・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ】</p> <p>17)出生連絡票【ス・タ・カ・ベ・中】</p> <p>18)出産後に提出や手続きが必要なこと【ス・タ・カ・ベ・中】</p> <p>19)外国語版母子健康手帳【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ】</p> <p>20)乳幼児健康診査通知【英・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ】</p> <p>21)乳幼児健康診査アンケート【英・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ】</p> <p>22)乳幼児健康診査票【英・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ】</p> <p>23)家庭児童相談パンフレット【英、2015】</p> <p>24)生活ガイド【英・中・ス、2019、定期情報誌】</p> <p>25)大和市文化芸術振興基本計画(概要版)【英・ス】</p> <p>26)「家庭の資源とごみの分け方・出し方」パンフレット【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・ラ、2016】</p> <p>27)家庭の資源とごみの分け方・出し方」パンフレット点訳【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・ラ、2017】</p> <p>28)大和市家庭系廃棄物指定収集袋【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ、2017】</p> <p>29)「事業系ごみの適正処理」パンフレット【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・ラ、2011】</p> <p>30)リサイクルステーション用看板【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・ラ、2013】</p> <p>31)大和市ごみカレンダーアプリ【英・中・ス、2018】</p> <p>32)転入者用啓発チラシ(ごみカレンダーアプリ・資源とごみパンフレット)【英・ス・中・ポ・タ・カ・ベ・タ・ハ・ラ、2019】</p> <p>33)6ヶ国語版国民健康保険の手引き【英・中・ハ・ポ・ス、2017】</p> <p>34)小・中学校入学のお知らせ【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ、2019、定期情報誌】</p> <p>35)就学援助費のお知らせ【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ、2019、定期情報誌】</p> <p>36)楽しい学校【英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・カ、2019、定期情報誌】</p>		
伊勢原市	<p>○観光パンフレット 英/2019</p> <p>○いせはら分別ガイド外国語版 英・中・ハ・ポ・ス・ベ</p> <p>○図書館利用案内リーフレット 英/2016</p> <p>○外国語版母子手帳の発行 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・イ・タ・イ/2013</p> <p>○多言語旅行ガイド 英・中(簡・繁)・ハ/2014 (伊勢原市観光協会)</p> <p>○おおやまめぐりルート観光ガイド 英・中・ハ・仏/2018 (平成大山講プロジェクト推進協議会 行政部会 (厚木市・伊勢原市・秦野市))</p> <p>○伊勢原時空の散歩道 英/2016</p> <p>○大山インフォメーションセンター外国語案内</p> <p>○日本遺産ガイドブック 日・英/2016 (伊勢原市日本遺産協議会)</p> <p>○日向地区文化財案内サイン及び開設看板18基(日・英)2017</p> <p>○日向地区、比々多地区の歴史探訪パンフレット(日・英)2018</p> <p>○比々多地区文化財案内サイン及び開設看板17基(日・英)2019</p> <p>○子ども科学館利用パンフレット(英)2015</p>	○日本語指導協力者派遣 市内小・中学校	○市姉妹都市(現国際交流)委員会 1982設立
海老名市	<p>○資源とごみの分け方・出し方 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・ラ(2019)</p> <p>○外国語版母子健康手帳の発行(2017・2019) 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・イ</p> <p>○子の健診に関する通知文書 英</p> <p>○保護者への通知文書の翻訳 英・中・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ</p>	○非常勤職員による小・中学校巡回指導 (日本人7名) ○通訳者派遣事業 英・ポ・ス・タ・イ・タ・カ・ベ・中・ラ	

	相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
座間市	<ul style="list-style-type: none"> ○電話通訳サポート 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ ○電話通訳サポート 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ ○外国語話者からの119番通報等に係る通訳 ※3市消防指令センターを介して使用する。(海老名市が契約) 【NTTタウンページ(株)】 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ ○障がい児の相談、訪問、乳幼児健康検査(通訳派遣あり) 【NPO法人 多言語社会リソースかながわ(MI Cかながわ)】 	<ul style="list-style-type: none"> ○市民便利帳 一部英・中・ポ/2016 ○家庭ごみの分け方・出し方 C 英・ポ・ス・中・ハ ○図書館利用案内 C 英/2014 ○妊娠届出書 英 ○出生連絡票 英 ○保健衛生のお知らせ 英(一部英) ○内水ハザードマップ 一部英/2016 ○乳幼児健診のお知らせ及び受診勧奨の案内はがき 英 ○転入(転居)された方の手続き 英・中・ハ・ポ・ス 翻訳 【株式会社ブリックス】/2018 ○転出される方の手続き 英・中・ハ・ポ・ス 翻訳 【株式会社ブリックス】/2018 ○生活保護申請書 C 英 ○就労報告(届出)書 C 英 ○求職活動状況申告書・収入申告書 C 英 ○生活保護法第61条に基づく収入の申告について C ス ○(生活保護)傷病届(見本) C 英 ス ○海外渡航申請書 C 英 ○海外渡航実績報告書 C 英 	<ul style="list-style-type: none"> ○外国人子女日本語指導協力者派遣事業 小学校11校 中学校6校 英・中・タガ・ス・ベ・タミール語・ウルドゥー語・クメ ○北地区文化センターにほんご教室 (座間にほんご教室ボランティアによるにほんご教室) ○東地区文化センターにほんご教室 (座間にほんご教室ボランティアによるにほんご教室) 	<ul style="list-style-type: none"> ○市国際交流協会 1992設立 https://zamainternationalassociation.jimdo.com/ (運営費補助) 国際化推進委託事業(国際交流フェスティバル・日本文化体験・歴史探訪・世界の料理・諸外国との文化作品交流)(市からの受託事業) 会報の発行・外国語教室・市内イベントへの参加・協会ホームページの運営 ○座間市ホームページによる情報提供 英・ス・ポ・中・ハ・タ ○ごみ分別アプリ「さんあ〜る」英 ○ざまりんのほけんだより(予防接種などのメール配信サービス)英・中・ハ ○ポケットによる生活保護者相談業務補助 ○座間市在日外国人高齢者障害者等福祉給付金
南足柄市		<ul style="list-style-type: none"> ○暮らしのガイド 英・ポ・中/2017 ○防災ハザードマップ 英・ポ・中・ハ/2017 	<ul style="list-style-type: none"> 外国人児童教育コーディネーター派遣事業(必要に応じて派遣) 	<ul style="list-style-type: none"> ○市姉妹都市交流協会 1989設立 ホームステイボランティア通訳 ○南足柄市公式観光案内サイト http://home.minamishigara.kokosil.net/
綾瀬市	<ul style="list-style-type: none"> ○学校への日本語指導協力者派遣による外国語相談 対象:外国人児童言語/随時 (児童・親・先生による面談の際の通訳) 英・中・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ ○行政通訳員の配置 (市役所内での手続きの際の通訳) 対象:外国籍市民 ポ・ス/2011、ベ/2014 ○綾瀬市通訳翻訳ボランティア (日常の通訳や公文書等翻訳) 対象:外国籍市民 ハ・中・ベ・英 ・ポ・ス・モン・ラ・タイ 	<ul style="list-style-type: none"> ○資源とごみの分け方・出し方ガイド W 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ/2013 ○綾瀬市投棄防止によるきれいなまちづくり条例の概要 C 中・ポ・タイ・ス・ハ ○就学援助制度のお知らせ C 英・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ/2013 ○母子健康手帳 英・ポ・ス/2010、タ/2006、ハ・タ/2002 ○防災ガイド C 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ/2002 ○あやせトウデイ(定期情報誌) 英・中・ハ・ポ・ス・タ・イ・ベ・カ・独・ロ・イ・ヘン・ア・ラ・ミ・ヒ・ネ/2004~ ○災害時における市内小中学校の対応について C 英・中・ス・ポ・タイ・ベ・ラ/2012 ○綾瀬の学校(学校制度や手続き等について) C 英・中・ス・ポ・タイ・ベ・ラ・カ/2006 ○1歳6か月児内科健康診査問診票 C 英・ス・ベ ○創業支援案内 C 英・ス・ベ・ポ・タイ/2017 ○セカンドブック事業の案内 C 英・ス・ポ・ベ/2018 ○生活保護制度の案内 C べ/2018 ○スポーツセンタートレーニング室利用案内 英 	<ul style="list-style-type: none"> ○国際教室 配置数 小4校 中1校 ○日本語指導協力者派遣 派遣先 小4校 中1校 	<ul style="list-style-type: none"> ○広報あやせ(デジタルブック版) 英・中・ス・ポ・ハ・タイ・イ・ベ/2018 ○綾瀬市市民便利帳(デジタルブック版) 英・中・ス・ポ・ハ・タイ・イ・ベ/2018 ○綾瀬市ホームページ http://www.city.ayase.kanagawa.jp/ 英・中・ハ・タイ・ベ・ス・ポ ○自治体向け音声翻訳システム 英・中・ハ・タイ・仏・イ・ベ・ス・ミ・ポ/2017 ○ごみ分別アプリ「さんあ〜る」 英・中・ハ・タイ・ベ・ス・ポ・タ/2019
葉山町	<ul style="list-style-type: none"> ○葉山町語学ボランティア登録制度 	<ul style="list-style-type: none"> ○プラスチックはこう分ける 英/2014 ○ミックスペーパーはこう分ける 英/2014 ○ごみの収集方法 英/2016 ○ごみ収集日カレンダー 英/2017 ○葉山町ガイドブック 英/2016 	<ul style="list-style-type: none"> ○講師派遣 日本語指導講師を小中学校に派遣 	<ul style="list-style-type: none"> ○葉山町国際交流協会 1992.7設立 ・自主事業 国際理解講座 ・町委託事業 外国文化紹介講座、出張外国文化紹介講座、外国語講座 ○葉山町国際交流協会フェイスブック https://ja-jp.facebook.com/hayamahia ○葉山町公式ホームページ http://www.town.hayama.lg.jp/ ○ホームページの自動翻訳サービス 英・中・ハ・ポ・ス・ロ・タイ・タガ・ベ・ラ・カ・独・仏・イ・他 ○防災情報メールサービス 英語
寒川町		<ul style="list-style-type: none"> ○母子健康手帳【母子保健事業団作成】 英・ハ・ス・タイ・タガ・ベト 中 /2016 見本のみ窓口にて配架 ○ゴミの出し方、分け方 英 		<ul style="list-style-type: none"> ○さむかわ国際交流協会 1994設立 http://www.samukawa-siea.org/ ・日本語教室の開催 ○寒川町公式ホームページ 英・中・ハ・ス・ポ http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/
大磯町		<ul style="list-style-type: none"> ○町勢要覧 英 2010 ○母子健康手帳【母子保健事業団作成】 英・中・ハ/2010・2015 ○予防接種と子どもの健康【公益財団法人予防接種リサーチセンター作成】 英・中・タ/ハ/2010 		<ul style="list-style-type: none"> ○大磯町国際交流協会 1978.7設立 国際姉妹都市交流 ○大磯町公式ホームページ 英・ス・ポ・中・ハ http://www.town.oiso.kanagawa.jp/

	相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他 (国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
二宮町		<ul style="list-style-type: none"> ○ごみの分け方・出し方 C 英 ○ごみ収集カレンダーマークの見方 C 英 ○戸別収集(有料)の予約申込み方法と手順 C 英 ○母子健康手帳 英・中・ス・ハ・タ・ポ ○二宮ガイドマップ(観光マップ)【二宮町観光協会】 英 		
中井町		<ul style="list-style-type: none"> ○ごみ収集カレンダー 英・ポ・ス ○母子健康手帳 英・中・タ・ポ・ス 	<ul style="list-style-type: none"> ○非常勤職員による小・中学校巡回指導(1名) ○日本語指導を行う国際教室の設置 	<ul style="list-style-type: none"> ○中井町公式ホームページ https://www.town.nakai.kanagawa.jp/ 自動翻訳サービス 英・中・ハ・ス・ポ
松田町	○松田町国際交流ボランティア登録制度	<ul style="list-style-type: none"> ○観光パンフレット 英 ○母子健康手帳【母子保健事業団作成】 英 		<ul style="list-style-type: none"> ○松田町公式ホームページ http://town.matsuda.kanagawa.jp ホームページの自動翻訳サービス 英・中・ハ・ロ ○松田町観光協会ホームページ 松田ナビ 英 http://matsuda-inl.org/
箱根町		<ul style="list-style-type: none"> ○観光パンフレット 英・中・ハ ○母子健康手帳 英・中・タイ・ハ・イ・タ・ス・ベ・ポ・ネパール ○箱根紹介小冊子 英・タイ・ベ・中 		<ul style="list-style-type: none"> ○町国際交流協会 1987年設立 民際交流・交換学生の派遣及び受入・語学講座等 http://www.town.hakone.kanagawa.jp/ ○案内所(観光案内等)
真鶴町		○観光パンフレット 英・中		
湯河原町	○外国籍住民相談窓口 英・ハ・ス・伊・仏等(事前予約制)	<ul style="list-style-type: none"> ○観光パンフレット 英 ○母子健康手帳 英・中・ス・ハ・タ・ポ・タイ 	○日本語教室(委託)【ゆがわら国際交流協会】	<ul style="list-style-type: none"> ○ゆがわら国際交流協会 1988設立 ・ホームステイ・語学講座等 http://www.yuint.org/ ○湯河原町公式ホームページ 英・中・ハ http://www.town.yugawara.kanagawa.jp/
愛川町	<ul style="list-style-type: none"> ○外国人総合相談窓口 ス・ポ/月・水・木・金 13:15~17:00 ○町立保育園に外国籍児童・保護者対応の通訳保育士配置 一通訳保育士2人 	<ul style="list-style-type: none"> ○シティセールスパンフレット 英・中/2018 ○母子保健サービス日程表 ス・ポ・英/2018 ○母子健康手帳 英・ホ・ス・ハ・イ・中・タイ・タ・ハ・ベ/2018 ○乳幼児健診問診票 ス・ポ・英/2018 ○救急医療一覧表 ス・ポ・英/2018 ○多言語災害マップ ス・ポ・ローマ字/2008 ○災害カード ス・ポ/2008 ○ごみ・資源物収集カレンダー W ス・ポ・タイ・タ・中・英/2018 ○ごみと資源 新分別の手引 英・中・ス・ポ・タイ・カ/2012 ○観光マップ 英・中/2018 	<ul style="list-style-type: none"> ○外国籍児童生徒日本語教育 小3校 中2校 指導協力者 12名 	○国際交流クラブ 1997年設立 語学講座等

相談窓口、通訳の有無等	印刷物(暮らし、医療、福祉、地震・防災等)	日本語教育、日本語教授法(成人向け)、外国籍児童生徒教育	その他(国際交流協会、ホームページ、国際関係ボランティア等)
<p>神奈川県</p> <p>○一般相談 県立地球市民かながわプラザ2階(横浜) 英/第1・3・4火、中/木・第1・3火、ハ/第4木、ス/金・第2水、ポ/水・第4金 川崎県民センター 2階 ペ/木 厚木合同庁舎1号館1階 ス/月・第3水、ポ/火・第3水、ベ/第1月</p> <p>○インテリ難民定住相談 厚木合同庁舎1号館1階 日本語(通訳可)/水</p> <p>○法律相談 県立地球市民かながわプラザ2階(横浜) 英/第1・3火、中/第1・3火・第4木、ハ/第4木・ス/第2水・第4金、ポ/第2水・第4金 厚木合同庁舎1号館1階 ス/第1月・第3水、ポ/第3水、ベ/第1月</p> <p>○労働相談 かながわ労働プラザ 2階(横浜) 中/金、ス/第2・4水、ペ/第2・4木 厚木合同庁舎3号館2階 ス/木、ポ/月</p> <p>○教育相談 県立地球市民かながわプラザ2階(横浜) 日本語/火～土、中/木・土、ス/金 ポ/水、効/火</p> <p>○医療通訳派遣システム事業(NPOとの協働事業)</p> <p>○一般通訳支援事業(委託事業)</p> <p>○多言語支援センターかながわ(委託事業)</p>	<p>○かながわグランドデザイン 英・中・ハ・ス・ポ/2016</p> <p>○かながわ国際施策推進指針(第4版)概要版 英・中・ハ・ス・ポ・ベ/2017</p> <p>○県機構及び病院の診療科目一覧 英・中・ハ・ス・ポ/2017</p> <p>○Kanagawa Prefecture's Investment Environment 英</p> <p>○県立図書館の利用のごあんない 英</p> <p>○神奈川衛生研究所 英</p> <p>○県営水道ガイドブック 英・中・ハ・ス・ポ</p> <p>○Statistics 英</p> <p>○外国人住まい方ガイド 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ/2012</p> <p>○敷金と原状回復 英・中・ハ・ス・ポ/2013</p> <p>○賃貸住宅の種類のご案内 英・中・ハ・ス・ポ/2014</p> <p>○入居退去マニュアル 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ネ・ラ・カ/2019</p> <p>○住まい方のルール 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ネ・ラ・カ/2019</p> <p>○あんしん賃貸住宅普及啓発リーフレット 英・中・ハ・ス・ポ/2012</p> <p>○外国籍住民の賃貸住宅入居へのご理解とご協力を！ 英・中・ハ・ス・ポ・効/2016</p> <p>○日本の交通ルール 英・中・ハ・ス・ポ/2009</p> <p>○神奈川県高校生等奨学給付金のお知らせ(国公立) 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ネ・カ/2018</p> <p>○高等学校就学支援金のお知らせ 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ネ・カ/2019</p> <p>○神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・カ/2018</p> <p>○夫やパートナーからの暴力に悩むあなたへ 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ/2018</p> <p>○インターネット被害未然防止用教材「インターネットの危ない世界」 英・中・ハ/2012</p> <p>○外国語による消費生活相談窓口案内リーフレット 英・中・ハ・ス・ポ/2018</p> <p>○こどものしあわせ 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ</p> <p>○「児童虐待」を知っていますか 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ</p> <p>○親だからできること-子どもの性的虐待が分かってから- 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ</p> <p>○定期情報誌「こんにちはかながわ」1992～ 英・中・ハ・ス・ポ・ベ 年3回</p> <p>○外国籍県民の方の国民健康保険、後期高齢者医療制度加入について 英・中・ハ・ス・ポ・効・ベ/2012</p> <p>○外国語医科歯科診療マニュアル 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ/2001</p> <p>○母子福祉に関するQ&A 英・中・ハ・ス・ポ/2006</p> <p>○結核予防ポスター 英・中・ハ・ス・ポ・タイ/2006</p> <p>○外国籍県民のための保険・医療ガイド 英・ス/2015</p> <p>○神奈川県公共的施設における受動喫煙条例の普及啓発リーフレット 英</p> <p>○me-byoチェックシート 英・中・ハ</p> <p>○me-byoエクスプラザ 英</p> <p>○地震に自信を 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ/2004</p> <p>○緊急のとき、こまったときの行動マニュアル 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ/2006</p> <p>○かながわの国民保護 英/2007</p> <p>○神奈川県犯罪のない安全・安心まちづくり防犯対策ガイド 英・中・ハ・ス・ポ/2008</p> <p>○外国人労働問題対応ノウハウ集 中・ス・ポ・ベ/2019</p>	<p>○国際言語文化アカデミア日本語教育(実施講座) ・にほんごこうざ ・はじめてのにほんご ・社会参加のための日本語 中級 ほか</p>	<p>○(財)かながわ国際交流財団 http://www.kifjp.org/ 1977設立</p> <p>○かながわ国際協力基金による国際協力NGO助成</p> <p>○外国籍県民かながわ会議</p> <p>○かながわ国際ファンクラブポータルサイト 英・中・ハ・タイ・ネ</p> <p>○災害時外国人住民支援のページ 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ</p> <p>○県ホームページによる多言語情報の提供 英・中・ハ・ス・ポ・効・タイ・ベ・ラ・カ</p>

○外国人数の推移

年度	1985	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
県合計(人)	47,279	77,351	104,882	123,179	157,947	160,600	167,601	174,352	175,014	171,439	167,893	161,155	160,605	166,006	174,427	185,859	198,504	212,567
増減数(人)(*1)	100.0	163.6	221.8	260.5	334.1	339.7	354.5	368.8	370.2	362.6	355.1	340.9	339.7	351.1	368.9	393.1	419.9	449.6
増減率(%)(*2)		63.6	35.6	17.4	28.2	1.7	4.4	4.0	0.4	-2.0	-2.1		-0.3	3.4	5.1	6.6	6.8	7.1

県合計(人) 欄下段は1985年度を100とした時の指数

(*1)(*2) 1985~2005年度は5年ごとの増減数および増減率、2005年度以降は前年度と比較した増減数及び増減率

(なお、2012年度までは12月31日現在、2013年度以降は1月1日現在のデータ)

○外国人数の国・地域数の推移

年度	1985	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
県合計	100	119	153	154	166	165	166	161	163	164	161	158	160	164	168	172	173	174
増減数		19	34	1	4	-1	1	-5	2	1	-3		2	4	4	4	1	1

・1985~2005年度は5年ごとの増減数、2005年度以降は前年度と比較した増減数

(なお、2012年度までは12月31日現在、2013年度以降は1月1日現在のデータ)

○外国人数上位5位国・地域 人数の推移

年度	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
1位	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	中国	中国	中国	中国	中国	中国	中国	中国	中国	中国
	登録者数(人)	30,337	33,443	32,960	33,453	40,711	56,689	56,096	55,259	52,518	54,520	57,103	60,934	65,065
2位	中国	中国	中国	中国	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国・朝鮮	韓国	韓国
	登録者数(人)	7,230	13,806	20,175	27,389	34,205	33,414	32,372	30,660	29,854	29,355	29,165	27,192	27,578
3位	米国	ブラジル	ブラジル	ブラジル	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン
	登録者数(人)	2,943	8,143	14,471	12,565	17,643	18,249	18,426	17,696	17,911	18,482	19,053	20,008	20,980
4位	フィリピン	フィリピン	フィリピン	フィリピン	ブラジル	ブラジル	ブラジル	ブラジル	ブラジル	ベトナム	ベトナム	ベトナム	ベトナム	ベトナム
	登録者数(人)	968	4,040	7,648	12,040	14,630	11,410	10,257	9,002	8,304	8,532	10,852	13,496	16,153
5位	英国	米国	ペルー	ペルー	ペルー	ペルー	ペルー	ペルー	ベトナム	ブラジル	ブラジル	ブラジル	ブラジル	ブラジル
	登録者数(人)	710	4,035	6,110	6,920	8,842	7,823	7,459	6,762	7,124	7,864	7,699	7,958	8,224
	構成比(%)	6.2	10.5	13.8	10.2	11.2	10.6	11.0	11.2	11.1	10.9	10.8	10.6	
	構成比(%)	2.0	5.2	7.3	9.8	9.3	6.7	6.1	5.6	5.2	5.1	6.2	7.3	
	構成比(%)	1.5	5.2	5.8	5.6	5.6	4.6	4.4	4.2	4.4	4.7	4.4	4.3	
	構成比(%)													

・2011年度までは外国人登録法に基づく外国人登録者数、2012年度以降は住民基本台帳上の外国人数

(なお、2012年度までは12月31日現在、2013年度以降は1月1日現在のデータ)

・2012年度以前は「中国」に台湾含む(2013年度「台湾」3,149人)

・2015年度以前は「韓国・朝鮮」として一括集計。2016年度から分離集計(2016年度「朝鮮」1,755人)